



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax: (352) 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione ufficiale: PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Indirizzo postale: Via Dogana, n. 8

Città: TRENTO

Codice postale: 38100

Paese: Italia

Punti di contatto: Telefono: 0461/496444

All'attenzione di:

Posta elettronica: uff.appalti@provincia.tn.it

Fax: 0461/496460

Indirizzo(i) internet (se del caso)

Amministrazione aggiudicatrice (*URL*): www.appalti.provincia.tn.it

Profilo di committente (*URL*):

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale

Agenzia/ufficio nazionale o federale

Autorità regionale o locale

Agenzia/ufficio regionale o locale

Organismo di diritto pubblico

Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale

Altro

(specificare):

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

Difesa

Ordine pubblico e sicurezza

Ambiente

Affari economici e finanziari

Salute

Abitazioni e assetto territoriale

Protezione sociale

Ricreazione, cultura e religione

Istruzione

Altro

(specificare):

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:

sì

no

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**II.1) DESCRIZIONE****II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice**

FORNITURA E POSA IN OPERA RELATIVA ALLA REALIZZAZIONE DELLA RETE RADIOMOBILE PROVINCIALE

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

(a) Lavori

- Esecuzione
- Progettazione ed esecuzione
- Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici

(b) Forniture

- Acquisto
- Leasing
- Noleggio
- Acquisto a riscatto
- Misto

(c) Servizi

Categoria di servizi: N.
 Nel caso di un appalto per le categorie di servizi 17 - 27 (cfr. l'allegato C), accordo per la pubblicazione del presente avviso
 sì no

Sito o luogo principale dei lavori:

Luogo principale di consegna:

Luogo principale di esecuzione:

SITI DISTRIBUITI IN TUTTO IL TERRITORIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
 COMPRESI POSTAZIONI IN ALTA MONTAGNA
 Codice NUTS ITD2

II.1.3) L'avviso riguarda (se del caso)

- la conclusione di un accordo quadro
- appalti basati sul sistema dinamico di acquisizione (SDA)

II.1.4) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

FORNITURA E POSA IN OPERA RELATIVA ALLA REALIZZAZIONE DELLA RETE RADIOMOBILE PROVINCIALE

II.1.5) CPV (vocabolario comune per gli appalti)

Vocabolario principale

Vocabolario supplementare (se del caso)

Oggetto principale

32412100

II.1.6) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

- sì
- no

II.2) VALORE FINALE TOTALE DEGLI APPALTI**II.2.1) Valore finale totale degli appalti** (indicare solo in cifre)

(Indicare solo il valore totale finale, inclusi tutti gli appalti, i lotti e le opzioni; per le informazioni sugli appalti individuali, compilare la sezione V. Aggiudicazione dell'appalto)

IVA esclusa IVA compresa IVA (%)

Valore 9279185.45 Moneta EUR al
 oppure offerta più bassa /offerta Moneta al
 più alta presa in considerazione

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura

Aperta Negoziata con indizione di gara
 Ristretta Negoziata accelerata
 Ristretta accelerata Negoziata senza indizione di gara
 Dialogo competitivo **Giustificazione della procedura negoziata senza bando di gara: compilare l'allegato D**

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1. offerta tecnica (qualità)	70	6.	
2. offerta economica (prezzo)	30	7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

sì no

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)

15/06

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto

sì

no

In caso affermativo, (completare le caselle corrispondenti):

Avviso di preinformazione oppure Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GU: **IS** - del (gg/mm/aaaa)

Bando di gara oppure Bando di gara semplificato (SDA)

Numero dell'avviso nella GU: 2005/IS 242- 238808 del 16/12/2005 (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)

SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO (1)

APPALTO N.: TITOLO

V.1) DATA DI AGGIUDICAZIONE:

02/02/2007 (gg/mm/aaaa)

V.2) NUMERO DI OFFERTE RICEVUTE:

4

V.3) NOME E INDIRIZZO DELL'OPERATORE ECONOMICO AGGIUDICATARIO

Denominazione ufficiale: A.T.I. MOTOROLA S.p.a. - CALZAVARA S.p.A.

Indirizzo postale: VIA MUZIO ATTENDOLO DETTO SFORZA, 13

Città: MILANO

Codice postale: 20141

Paese: Italia

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet
(URL):**V.4) INFORMAZIONE SUL VALORE DELL'APPALTO (indicare solo in cifre)**IVA esclusa IVA compresa Valore
esclusa compresa IVA (%)**Valore totale inizialmente stimato dell'appalto (se del caso)**Valore: Moneta: EUR al**Valore finale totale dell'appalto**Valore: Moneta: aloppure offerta più bassa 6163438.73/offerta più alta
presa in considerazione Moneta: EUR al**Nel caso di un valore annuale o mensile, indicare:**

numero di anni oppure numero di mesi

V.5) È POSSIBILE CHE IL CONTRATTO VENGA SUBAPPALTATO sì no**In caso affermativo, indicare il valore o la percentuale subappaltabile a terzi (indicare solo in cifre):**Valore stimato esclusa IVA: Percentuale: 30% Non noto

Moneta:

Breve descrizione del valore/percentuale dell'appalto da subappaltare (se noti)

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI

sì no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

VI.2) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)

IMPRESSE PARTECIPANTI:

- 1) A.T.I. EADS SECURE NETWORKS SPA di Roma, ALPITEL SPA di Cuneo, TEVA SRL di Milano e ADIGE BITUMI SPA di Mezzocorona (TN);
- 2) A.T.I. MOTOROLA SPA di Milano e CALZAVARA SPA di Basiliano (UD);
- 3) A.T.I. OTE SPA di Firenze, TELECOM ITALIA SPA di Milano e COSTRUZIONI ROSSARO SRL di Trento;
- 4) A.T.I. SIRTI SPA di Milano e THALES ITALIA SPA di Milano.

VI.3) PROCEDURE DI RICORSO

VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet
(URL):

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet
(URL):

VI.3.2) Presentazione di ricorso *(compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)*

Informazioni precise sui termini per la presentazione di ricorso:

Sono ammessi i seguenti ricorsi:

- a) ricorso al Tribunale amministrativo regionale di Trento ai sensi dell'art. 2, lett. b) della legge 6 dicembre 1971, n. 1034 entro il termine di 60 giorni dal ricevimento della presente
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199 entro 120 giorni dal ricevimento della presente.

VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet
(URL):

VI.4) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:

02/04/2007 (gg/mm/aaaa)

ALLEGATO C**CATEGORIE DI SERVIZI DI CUI ALLA SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

Categoria n. (1)	Oggetto
1	Servizi di manutenzione e riparazione
2	Servizi di trasporto terrestre (2), inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
3	Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
4	Trasporto di posta per via terrestre (3) e aerea
5	Servizi di telecomunicazioni
6	Servizi finanziari: a) servizi assicurativi b) servizi bancari e finanziari (4)
7	Servizi informatici ed affini
8	Servizi di ricerca e sviluppo (5)
9	Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
10	Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
11	Servizi di consulenza gestionale (6) e affini
12	Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
13	Servizi pubblicitari
14	Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
15	Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
16	Eliminazione di scarichi di fogna e di rifiuti; disinfestazione e servizi analoghi

Categoria n. (7)	Oggetto
17	Servizi alberghieri e di ristorazione
18	Servizi di trasporto per ferrovia
19	Servizi di trasporto per via d'acqua
20	Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
21	Servizi legali
22	Servizi di collocamento e reperimento di personale (8)
23	Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
24	Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
25	Servizi sanitari e sociali
26	Servizi ricreativi, culturali e sportivi (9)
27	Altri servizi (8, 9)

(1) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, lettera d), allegato II A della direttiva 2004/18/CE

(2) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(3) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(4) Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita ed al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali.

Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque procedura finanziaria, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i servizi forniti nel contempo, prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

(5) Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficiano esclusivamente le amministrazioni aggiudicatrici per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione di servizi sia interamente retribuita da dette amministrazioni.

(6) Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.

(7) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, della lettera d), allegato II B della direttiva 2004/18/CE

(8) Esclusi i contratti di lavoro.

(9) Esclusi i contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte delle emittenti, e in contratti concernenti il tempo di trasmissione.